

model of an interpretation act as a principal language understanding model has been studied. The author determines the basic characteristics of misunderstanding and its place in the hierarchy of verbal messages comprehension. Misunderstanding is treated as a phenomenon which is triggered by incomplete (partial) or inadequate decoding of the speaker's utterance meaning in the intercourse of dialogic interaction. Main meaningful (content) lacunas and information deviations causing the construction of the recipient's inadequate mental representation model have been singled out. The mental representation has been treated as a projection of speech utterance in the interpreter's mental reality; inner cognitive model of the discourse the structural components of which convey some significant meanings and jointly constitute the semantic and pragmatic contents of the utterance – its full meaning.

**Key words:** discourse, interpretation, understanding, misunderstanding, mental representation, propositional meaning, pragmatic meaning.

Стаття надійшла до редколегії  
06.01.2015 р.

УДК 811.111'38

**Михаил Полужин  
Анна Остапчук**

### **Типология и основные функции концептов**

Разработка типологии концептов в современных когнитивных исследованиях остаётся весьма актуальной. Классификация ментальных единиц, их виды и количество варьируются в зависимости от принадлежности лингвиста к тому или иному научному подходу. Данная статья представляет собой аналитический обзор классификаций концептов и их ключевых функций, среди которых выделены минимализирующая, дифференцирующая, репрезентирующая, оценочная и заместительная. Проанализированы основные подходы к определению концепта – лингвокогнитивный и лингвокультурный, предложенные отечественными и зарубежными учеными. В рамках когнитивного направления представлена типология концептов, выделенная по двум ключевым признакам: принадлежности концепта к определённым группам носителей и его содержательной стороны. В первом случае на примере типологии, составленной В. Иващенко, ментальные структуры подразделены на индивидуальные, групповые (возрастные, социальные) и общенациональные. Второй подход проиллюстрирован посредством типологии, предложенной А. Бабушкиным, включающей такие типы концептов, как мыслительная картинка, схема, фрейм, сценарий, инсайты и калейдоскопические концепты. В статье приводятся различные взгляды и идеи, характеризующие понимание сущности, природы и структуры концепта, анализируются различные классификации концептов, с точки зрения репрезентации в языке, степени абстракции, характера их наблюдаемости, структуры, степени значимости и т. п. Делается вывод о перспективности дальнейших исследований и разработке более полной типологии концептов

**Ключевые слова:** понятие, концепт, типология, классификация, структура, концептосфера.

**Постановка научной проблемы и её значение.** Главная задача, стоящая перед когнитивной лингвистикой сегодня, заключается в установлении закономерностей, связывающих ментальные процессы с языковыми структурами. Основываясь на результатах исследования вербальных единиц, лингвисты реконструируют мыслительные сущности (гештальты, концепты, фреймы и т. п.), определяющие стратегии человека, порождающие действия на основе полученной при помощи языковых средств информации. В отечественном языкознании переход к когнитивистике стал закономерным процессом, чему способствовали научные труды М. Ломоносова, В. Гумбольдта и А. Потебни, доказавшие ещё задолго до американских лингвистов, что форма в языке содержательна, а содержание языковых сущностей всегда облечено в соответствующую форму [7]. Анализ различных направлений в современной когнитивной лингвистике, позволяет выделить основные подходы: лингвокогнитивное, лингвокультурное и семантическое.

Сторонники первого подхода (Е. Кубрякова и её школа) под концептом понимают единицу оперативного сознания, отражающую факт действительности. Как отмечает Н. Болдырев, «концепт, образуясь в процессе мысленного конструирования объектов и явлений, отражает как результаты деятельности человека, так и его понимание окружающего мира в виде единиц, «квантов» зна-

ния» [11, с. 43]. Представители второго направления (В. Ляпин, Н. Артюнова и др.) рассматривают концепт как своеобразный «культурный ген», являющийся частью «генотипа культуры», отмеченный в большей или меньшей степени этносемантической спецификой [1, с. 112]. Последователи семантического течения (Т. Булыгина, Н. Алефиренко) рассматривают концепт как единицу когнитивной семантики, целью которой является «изучение не только содержания языковых знаков, но и среды их обитания» [10, с. 23].

Углубленное изучение этих и других направлений в когнитивной лингвистике свидетельствует о том, что проблемы строения, типологии и классификации ментальных структур, их соотношение с другими языковыми единицами, методы исследования всё ещё находятся на пути становления, вызывая множество различных дискуссий и толкований.

**Цель и задачи статьи** заключаются в том, чтобы с позиции современной когнитивной лингвистики рассмотреть ключевые научные подходы, изучающие ментальные процессы, и описать типологии концептов. Основная **цель** – дифференцировать такие термины, как «понятие» и «концепт», вследствие чего проанализировать структуру, ключевые функции и признаки, свойственные последнему.

**Изложение основного материала и обоснование полученных результатов исследования.** Наиболее распространёнными названиями для определения мыслительных единиц являются термины «понятие» и «концепт». История употребления концепта в разных языках и эволюция его семантической структуры прослежена учёным В. Демьяненковым, отметившим тот факт, что в текстах классической и средневековой латыни слово «*conceptus*» и его производные имели общую сему «зародыши», впоследствии её метафорическое переосмысление привело к пониманию концепта как «зародыша мысли» [5]. Однако, несмотря на этимологическое родство, данные термины не являются синонимами, хотя их корреляция по настоящее время вызывает множество диспутов среди ведущих лингвистов.

Так, например, А. Бабушкин считает термины «концепт» и «понятие» тождественными, указывая при этом на вытеснение из научного обихода последнего: «сегодня языковеды практически не оперируют термином «понятие» в его классическом смысле и предпочитают говорить о мыслительных конструктах, именуемых концептами» [3, с. 14]. В. Маслова, напротив, разграничивает их: «если понятие – это совокупность познанных существенных признаков объекта, то концепт – это ментальное национально-специфическое образование, планом содержания которого является вся совокупность знаний о данном объекте, а планом выражения – совокупность языковых средств» [13]. Также В. Маслова и В. Карасик отмечают, что не все понятия могут быть концептами, а только лишь те, которые определяют специфику культуры, как, например, концепт «терпение» свойственный русской лингвокультуре, «приватность» – английской, «пунктуальность» – немецкой.

Вслед за вышеупомянутыми авторами мы дифференцируем термины «концепт» и «понятие». Концепт, в отличие от понятия, отражает не только наиболее существенные и объективные данные о конкретном явлении, но и все те представления, которые в данном языковом коллективе отражают знания об окружающем мире. «Понятиями человек оперирует в ходе мыслительной деятельности, а при помощи концептов переживает то или иное явление» [6; 9]. Например, мы различаем понятие «ЛЕНЬ» и концепт «ЛЕНЬ». Понятие «ЛЕНЬ» имеет следующие значения:

- отсутствие желания работать или делать что-либо;
- состояние вялости, сонливости; апатия [16, с. 41].

На первом этапе исследования концепт «ЛЕНЬ» рассматривается по тем же признакам, которые относятся и к понятию. Но, помимо универсальных характеристик, в концепт входят размышления, которые конкретизируют, расширяют и обогащают его смысл: «лень и без соли хлебает», «ленивому и лениться лень». Почему в русской лингвокультуре образ лени сопоставляют с матерью? С другой стороны, само понятие «ЛЕНЬ» – универсально и в той или иной степени присуще всем культурам. Концепт же «ЛЕНЬ» у всех народов разный: вызывает различные чувства, эмоции, коннотации и ассоциации.

Антропологическая направленность современной когнитивной лингвистики ввела категорию концепта на междисциплинарный уровень, который исследуется в двух ключевых направлениях:

- лингвокогнитивном;
- лингвокультурологическом.

Представители первого направления – А. Бабушкин, Е. Кубрякова, В. Демьянков – под концептом понимают глобальную мыслительную единицу с образной структурой: «мышление есть оперирование концептами как глобальными единицами структурированного знания» [4; 11]. Отметим также тезис о том, что «никакой концепт не выражается в речи полностью», так как:

- концепт – это результат индивидуального познания, а индивидуальное нуждается в комплексе средств для своего полного выражения;
- концепт не имеет жесткой структуры, и поэтому его невозможно выразить полностью;
- невозможно зафиксировать все репрезентации концепта.

Вслед за Е. Кубряковой и Н. Алефиренко мы считаем, что не все концепты могут быть вербализованы ввиду сложности данной ментальной структуры, а также уровня владения человека языком, его возраста и объёма знаний [17]. Концепты представляют собой «кванты» структурированного знания, которые формируются в сознании индивида посредством:

- чувственного опыта – восприятия действительности органами чувств;
- предметной деятельности;
- мыслительных операций, во время которых в сознании человека возникают новые концепты на основе уже существующих;
- самостоятельного познания

В широком смысле структуру концепта описывают с помощью полевого подхода, выделяя ядро и периферию. Ядро кодируется единицами универсального предметного кода, в которых запечатлен чувственный образ. Периферию составляют коннотации и ассоциативные признаки.

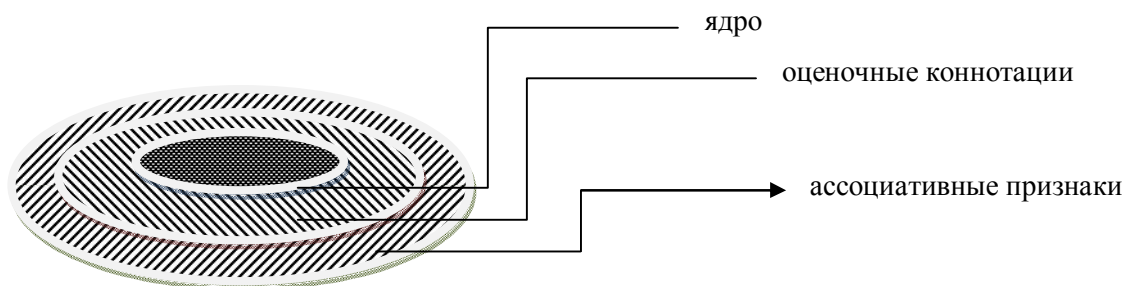


Рис. 1. Полевая структура концепта

В лингвистике термин «концепт» впервые был использован С. Аскольдовым-Алексеевым – в статье «Концепт и слово». В ней учёный указал на *заместительную* функцию концепта: «концепт есть мысленное образование, которое замещает нам в процессе мысли множество предметов» [2, с. 4]. Развивая утверждение С. Аскольдова-Алексеева, Д. Лихачев предложил считать концепт своего рода «алгебраическим» выражением значения, которым люди «оперируют в своей письменной и устной речи, ибо охватить значение во всей его сложности человек просто не успевает, иногда не может, а иногда по-своему интерпретирует его» [12, с. 4]. Концепт представляет собой ментальные структуры, состоящие из всего того объёма знаний и опыта, которыми обладает человек и оперирует в ходе мыслительной деятельности: выделим *репрезентирующую* и *фиксирующую* функции концепта, позволяющие посредством «квантов» знания сохранять и эксплицировать результаты всей человеческой деятельности.

Сводя всю познавательную деятельность человека к развивающемуся умению ориентироваться в мире, В. Маслова связывает возникновение ментальных структур с обеспечением процесса отождествления и различения объектов окружающей действительности: выводим ещё одну функцию, присущую концепту, – *дифференцирующую* [13]. К концу XX в. лингвисты пришли к выводу о том, что носитель языка – носитель определённых концептуальных систем, в которых сводятся воедино ключевые знания о мире: концепт выполняет функцию *минимализации* [13]. Он сводит воедино и передаёт от поколения к поколению всё множество знаний и представлений об объектах бытия, присущих определённому народу и составляющих его культурный код.

А. Жолковский и И. Мельчук утверждают, что «концепты сводят разнообразие наблюдаемых и воображаемых явлений к чему-то единому, подводя их под одну рубрику». В. Карасик, проводя исследования концепта «АРИСТОКРАТИЗМ» выявил, что отношения к нему в англоязычной лингво-

культуре, в зависимости от принадлежности к среднему либо высшему классу – отличны [13, с. 41]. Выделим *суммирующую* и *оценочную* функции концепта, позволяющие, с одной стороны, сводить всё множество представлений к единому знаменателю, а с другой – выявлять оценочные аспекты исследуемой ментальной структуры.

В рамках когнитивного подхода выделим типологию концептов по двум признакам: принадлежности концепта и содержательной стороны концепта.

В первом случае В. Иващенко делит концепты на индивидуальные, групповые (возрастные, социальные) и общенациональные. Второй подход проиллюстрируем на примере типологии, предложенной А. Бабушкиным. В зависимости от структур представления знаний лингвист выделяет следующие типы концептов: мыслительная картинка, схема, гипонимия, фрейм, сценарий, инсайты и калейдоскопические концепты [3, с. 22]. Так, под мыслительными картинками А. Бабушкин подразумевает когнитивные структуры типа объёмных, пространственных схем, которые менее разработаны в деталях и представляют предметные реалии или мифемы (роза, смерть). Инсайт являет собой акт непосредственного осознания, постижения, озарения и понимается как «упакованная» в слове информация о конструкции или функциональной предназначённости предмета, например: «зонт», «ножницы», «барабан». Сценарий – это динамически представленный фрейм, который разворачивается во времени посредством эпизодов или этапов [3, с. 26]. В течение жизни человек накапливает опыт и вырабатывает определённые модели поведения соответствующие конкретной ситуации, с целью экономии времени и затрачиванию меньшего количества усилий впоследствии. Примерами фреймов могут быть «больница», «школа», «автовокзал».

В. Карасик разграничивает культурные концепты на параметрические и непараметрические. К первым, он относит те концепты, которые выступают в качестве классифицирующих категорий, таких как пространство, время, количество, качество. Ко вторым, причисляет концепты, имеющие предметное содержание, например: *школа*, *дом*. Непараметрические концепты распадаются на регулятивные и нерегулятивные. Отметим, что особенность регулятивных концептов заключается в наличии ценностного элемента. Четкой границы между типами регулятивных концептов нет, однако к универсальным концептам В. Карасик относит триаду «истина-добро-красота» [8, с. 156]. Примером этноспецифических концептов являются *душа*, *судьба*, *тоска* [8, с. 7]. Телеономные концепты олицетворяют универсалии духовной жизни (счастье, любовь), социоспецифические – интеллигентность [9, с. 159]. Нерегулятивные концепты (*картинки*, *схемы*, *сценарии*), по терминологии В. Карасика, совпадают с предложенной концепцией И. Бабушкина. Концепт *лингвокультурный* типаж введён В. Карасиком и понимается как собирательный образ представителя определённой общности. Его примерами могут быть образы английского аристократа, русского олигарха, американского бизнесмена и т. п.

Зарубежные лингвисты Дж. Лакоф и Р. Лангакер полагают, что концепты могут быть выражены:

- 1) индивидуумами, например: *George Lakoff*;
- 2) классами предметов или существ, например *lion*;
- 3) ситуациями, например *walk* [18, с. 34].

Дж. Лакоф и Р. Лангакер считают, что концепты, которые обладают свойствами связанности с другими концептами, и таким образом погруженные в домены (*domains* – области), называют профиль-базу и изображают:

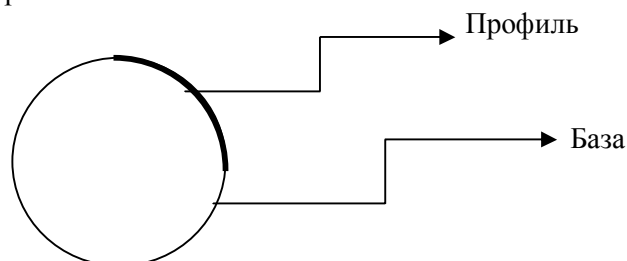


Рис. 2. Изображение концепта зарубежными лингвистами

Таким образом, концепты имеют свое окружение – домен, или множество доменов (*domain-matrix*), в русской терминологии – концептосферу [18, с. 93].

**Выводы и перспективы дальнейшего исследования.** Анализируя различные толкования термина «концепт», отметим, что он полон противоречий и представляет в трудах ведущих лингвистов абсолютно противоположные, полифасетные структуры. Концепт по своей сути многомерен, многогранен и неоднороден. Касательно строения мыслительных структур, отметим то, что когнитивный концепт двухкомпонентен, а лингвокультурный – трёхмерен. Оба направления: лингвокогнитивное и лингвокультурологическое – занимаются исследованием концептов, однако когнитологи акцентируют внимание на познавательной сущности концепта, а культурологи – на значении концепта в историческом аспекте и культуре.

В целом, можно выделить два подхода к пониманию сущности ментальных единиц: лингвокогнитивный и лингвокультурологический. В рамках когнитивного подхода представлена типология концептов, выделенная по двум ключевым признакам: *принадлежности концепта к определённым группам носителей и его содержательной стороны*. В первом случае на примере типологии, составленной В. Иващенко, ментальные структуры подразделяют на индивидуальные, групповые и общенациональные. Вторым подходом проиллюстрирован посредством типологии, предложенной А. Бабушкиным, включающей такие типы концептов, как мыслительная картинка, схема, фрейм, сценарий, инсайты и калейдоскопические концепты. К основным функциям концепта относят *минимализирующую, оценочную, дифференцирующую, репрезентирующую и заместительную*.

Таким образом, отметим всевозрастающий интерес в современных когнитивных исследованиях к изучению мыслительных конструктов их роли и месте в национальной концептосфере. Всё это подтверждает тот факт, что разработка наиболее полной научной типологии и описание основных функций концепта – одна из наиболее актуальных исследовательских задач, стоящих перед лингвистами сегодня и позволяющих в дальнейшем проникнуть и раскрыть сущность и природу концепта.

#### Источники и литература

1. Артюнова Н. Д. Введение / Н. Д. Артюнова // Логический анализ языка: ментальные действия. – М. : Наука, 1993. – 356 с.
2. Аскольдов А. С. Концепт и слово / А. С. Аскольдов // Русская словесность. От теории словесности к структуре текста. Антология. – М. : Academia, 1997. – С. 267–279.
3. Бабушкин А. П. Типы концептов в лексико-фразеологической семантике языка / А. П. Бабушкин. – Воронеж : Воронеж. ун-та, 1996. – 372 с.
4. Вежбицкая А. Понимание культур через ключевые слова / А. Вежбицкая. – М. : Яз. славян. культуры, 2001. – 462 с.
5. Воркачѳ С. Г. Лингвокультурология, языковая личность, концепт: становление антропоцентрической парадигмы в языкознании / С. Г. Воркачѳ // Филологические науки : науч.-теор. журн. – 2001. – № 1–С. 64–72.
6. Воркачѳ С. Г. Эталонность в сопоставительной семантике / С. Г. Воркачѳ // Язык, сознание, коммуникация : сб. ст. – М. : МАКС Пресс, 2003. – С. 6–15.
7. Залевская А. А. Психологический поход к проблеме концепта / А. А. Залевская // Методические проблемы когнитивной лингвистики. – Воронеж : Изд-во Воронеж. ун-та, 2001. – С. 6–15.
8. Карасик В. И. Лингвокультурный концепт как единица исследования / В. И. Карасик, Г. Г. Слышкин // Методологические проблемы когнитивной лингвистики : сб. науч. тр. Воронеж. ун-та. – Воронеж : ВГУ, 2001. – С. 75–80.
9. Карасик В. И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс / В. И. Карасик. – М. : Гнозис, 2004. – 390 с.
10. Красных В. В. «Свой» среди «Чужих»: миф или реальность? / В. В. Красных. – М. : Гнозис, 2003. – 314 с.
11. Краткий словарь когнитивных терминов / Е. С. Кубрякова, В. З. Демьянков, Ю. Г. Панкрац, Л. Г. Лузина. – М. : Изд-во филол. ф-та МГУ им. М. В. Ломоносова, 1996. – 245 с.
12. Лихачѳ Д. С. Концептосфера русского языка / Д. С. Лихачѳ // Вопросы когнитивной лингвистики : науч.-теор. журн. – 1993. – № 1. – С. 3–9.
13. Маслова В. А. Введение в когнитивную лингвистику / В. А. Маслова. – М. : Наука, 2010. – 312 с.
14. Попова З. Д. Понятие «концепт» в лингвистических исследованиях / З. Д. Попова, И. А. Стернин. – Воронеж : ВГУ, 1999. – 126 с.
15. Попова З. Д. Концептосфера и картина мира / З. Д. Попова, И. А. Стернин // Язык и национальное сознание : сб. науч. ст. – Воронеж : Истоки, 2002. – Вып. 3. – С. 4–8.
16. Степанов Ю. С. Константы. Словарь русской культуры. Опыт исследования / Ю. С. Степанов. – М. : Наука, 1997. – 456 с.
17. Стернин И. А. Константы и лакуны / И. А. Стернин, Г. В. Быков // Языковое сознание: формирование и функционирование. – М. : Наука, 1997. – С. 55–67.

18. Телия В. Н. Русская фразеология. Семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты / В. Н. Телия. – М. : Наука, 1996. – 284 с.

**Полюжин Михайло, Остапчук Анна. Типологія та ключові функції концептів.** Типологія концептів перебуває в центрі наукових пошуків багатьох дослідників сьогодення. Напрями їхніх досліджень різняться залежно від наукових уподобань лінгвістів. Мета статті полягає в аналітичному огляді класифікацій концептів та їхніх ключових функцій, серед яких виділено такі, як мінімізація, диференціація, репрезентація, оцінність та заступництво. У статті проаналізовано основні підходи до визначення поняття «концепт»: лінгвокогнітивний та лінгвокультурологічний, – запропоновані вітчизняними та зарубіжними вченими. У межах когнітивного підходу типологію концептів представлено відповідно до двох параметрів: належність концепту до певної групи носіїв та його змістове наповнення. У типологічному аналізі, запропонованому В. Іващенко, ментальні структури поділяються на індивідуальні, групові (вікові, соціальні) та загальнонаціональні. Другий підхід проілюстровано за допомогою типології А. Бабушкіна, що включає такі типи концептів, як мисленнєва картинка, схема, фрейм, сценарій, інсайт і калейдоскопічні концепти. Наведено різні погляди щодо розуміння сутності, природи та структури концепту, розглянуто різні класифікації концептів за ступенем абстракції, значимості, структури, репрезентації й характеру їх спостережуваності. Зроблено висновок щодо перспективності подальших досліджень і створення більш досконалої типології.

**Ключові слова:** поняття, концепт, структура, класифікація, типологія, концептосфера.

**Poluzhyn Michael, Ostapchuk Anna. A Typology And Main Functions Of Concepts.** The issue of mental constructs and its main functions has been extensively studied in recent years. According to the perspective of modern cognitive linguistics the typology of concepts in terms of their number and types is problematic in a number of ways even within one approach. The general purpose of the article is to check the scientific observation on the types of concept in Russian linguistics and to obtain new information. The article deals with the concept – one of the basic units of cognitive linguistics and its main functions such as minimization, representation, differentiation, evaluation and substitution. Specific features and various approaches (linguocognitive and linguoculturological) are analyzed in it. Within the framework of the cognitive approach two types of concepts has been proposed according to the several parameters such as group membership and content. In the first case, as V. Ivashenko has observed mental units are fallen into three types: individual, group (age-specific and social) and national. In the words of A. Babushkin the typology of concepts may be represented in the following ways: mental pictures, schema, hyponymia, frame, script, insite and kaleidoscopic concepts. In the article the different points of view on understanding of the essence, nature and structure of concept are shown, the classifications of conceptare considered. Different classifications of concepts with regard to their representation in language, degree of abstraction, character of observability, degree of significance, etc. are analysed. The possible trends in research and the elaboration of the most complete typology of concepts are planned.

**Key words:** notion, concept, structure, classification, typology, conceptosphere.

Стаття поступила в редколлегию  
16.01.2015 г.

УДК 81-13

Еліна Розвод

### Методи дослідження лінгвокультурних концептів

У статті розглянуто методи дослідження лінгвокультурних концептів, особливу увагу приділено концептуальному аналізу. Вивчено особливості застосування різних типів концептуального аналізу та етапи його проведення: визначення преференціальної ситуації, до якої належить концепт; вивчення лексикографічних визначень, етимології лексичної одиниці, концепту в різних контекстах (у філософії, науці, поезії, прозі, живописі, музиці, скульптурі, метафорі, метонімії, прислів'ях, приказках тощо); дослідження асоціативних зв'язків лексичних одиниць, котрі позначають концепт. Концептуальний аналіз спрямований на визначення змісту концепту та особливості його побудови. Значну увагу звернуто також на актуальність використання під час дослідження концептів асоціативного експерименту та дефініційного аналізу. Зазначено, що вільним асоціативним експериментом послуговуються при відтворенні мовної картини світу, адже його засобами можна